

Nihánj me 'o yanj cartá qui'yaj síí cu'naj Juan ca'néé so' rihaan nij yuvii noco' man Diose a

Nana nihánj taj xna'anj se vaa cataj xna'anj síí cu'naj Juan che'é se vaa quene'en rihaan ma'an so' a

¹ Dan me se núj me se cataj xna'anj núj rihaan nij soj che'é 'o síí cane gaa naá asij guun che'e Diöse qui'yaj Diöse chumii, ne inanj se vaa cuno ma'an núj do', se vaa quene'en rihaan ma'an núj do', se vaa cuta' núj ra'a núj xráá do', che'é inanj rasuun vaa danj cataj xna'anj núj rihaan soj a. Dan me se cataj xna'anj núj che'é se-nana Diöse, ne so' me síí qui'yaj cayáán ní' ga Diöse nu' cavii nu' ca'anj adonj. ² Dan me se so' me síí qui'yaj cayáán ní' ga Diöse nu' cavii nu' ca'anj, ne ca'na' so', ne quene'en núj man so', ne nihánj me se nata' núj rihaan nij soj che'é so' se vaa asino canicun' so' ga Diöse rej yanj Diöse gaa naá, gaa ne yaj me se ca'na' so' rej ne ní' a. ³ Dan me se nata' núj rihaan ma'an nij soj che'é se vaa quene'en núj do', che'é se vaa cuno núj do', che'é rej ca'vee cunu rcua'aan soj ga núj, ne dan me se cunu rcua'aan ní' ga Rej ní' Diöse, ga ta'núí so' Jesucristó a. ⁴ Ne achrón núj nana nihánj rihaan yanj nayaa soj, che'é rej ca'vee guun niha' uxrá rá taran' ní' adonj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa ase vaa ya'an chuguun ro', danj vaa Diose, ne ca'vee cunu sa' nimán ní' qui'yaj so' a

⁵ Ne nihánj ro', me nana cataj xna'anj Jesucristó cuno núj, ne nata' núj nana nihánj rihaan soj, ne dan me se ase vaa 'o ya'an chuguun vaa Diose, ne rej vaj Diose me se nuvi' rej rmi' rej vaj so' ma'. ⁶ Che'é dan sese cataj ní' se vaa sij chéé ga Diose me ní', ne sese chéé ní' rej rmi', ga ne tu'va rma'an ní' vaa ga nanj ei. Ne ne noco' ní' tucuáan ya yo' ga a ma'. ⁷ Tzaj ne sese chéé ní' rej chuguun sa' rej vaj ma'an Diose, ne ve'é sa' mán taran' ní', ne quinavij nu' cacun' tumé ní', qui'yaj Jesucristó síi cavi' che'é ní', ne yo'o cunu sa' nimán ní' ei. ⁸ Dan me se sese cataj ní' se vaa a doj cacun' ne tumé ní', ne dan me se tiha' yu'unj ní' vaa ga nanj adonj. Ne nuveé sij a'mii nana ya me ní' ga a ma'. ⁹ Tzaj ne sese nata' ya ní' rihaan Diose che'é cacun' tumé ní', ne Diose me se vaa che'é ga nucuaj rá ní' se vaa nica qui'yaj so' che'é ní', ne dan me se cataj so' se vaa navij cacun' tumé ní', ne tinavij so' nu' se chi'ij man nimán ní' adonj. ¹⁰ Dan me se sese cataj ní' se vaa a doj ne qui'yaj ní' cacun', ne sij tu'va rma'an me ní', ne 'yaj ní' síi ne man ndaa ma'an Diose vaa ga nanj chuguanj. Dan me se aj cataj ya Diose se vaa tumé ní' cacun' nanj ei. Ne sese ca'mij ní' danj, ne nuveé sij uno se-nana Diose me ní' ga mei.

2

Nana nihánj taj xna'anj che'é nana no xcúún ní' cunó ní' a

¹ Ase vaa ta'níi 'un̄j ro', dan̄j vaa soj, tin̄uj, nocoj. Nē achr̄on 'un̄j nu' nanā nihán̄j rihaan yan̄j nihán̄j, che'é rej sē qui'yaj soj cacun' mei.

Dan me se sese qui'yaj ní' cacun', nē vaa 'o síi nicā nimán a'mii yu'un̄j che'é ní' rihaan Rej ní' Diose, nē Jesucristó me síi a'mii yu'un̄j che'é ní' ei. ² Nē so' me síi cavi' che'é rej ca'veē quinavij cacun' tumé ní' adon̄j. Tzaj nē nuveé che'ē doj se-cacun' ní' me cavi' so' ma'. Cavi' so' che'é cacun' tumé cunudan̄j nij yuvīi man̄ rihaan chumīi adon̄j.

³ Dan me se nihán̄j me rej ne'en ní' se vaa sij noco' man Jesucristó me ní' a. Dan me se sese 'yaj ní' ndaa vaa cataj xna'an̄j Jesucristó rihaan ní', nē sij noco' yā man so' me ní' adon̄j. ⁴ Tzaj nē sese taj yo'o so' se vaa sij noco' man Jesucristó me so' nē ne 'yaj so' ndaa vaa cataj xna'an̄j Jesucristó rihaan ní', nē síi nē me so', nē nuveé sij a'mii nanā yā me so' mei. ⁵ Tzaj nē síi uno se-nanā Jesucristó ro', so' me síi yā yā aráj cochroj rihaan Diosē chuguan̄j. Che'é dan, sese qui'yaj ní' dan̄j, nē ca'veē guun yā rá ní' se vaa sij noco' man Jesucristó me ní' ei. ⁶ Nē síi taj se vaa yo'o noco' man Jesucristó ro', asē vaa qui'yaj Jesucristó ro', dan̄j in̄anj nó xcúun so' qui'yaj ma'an̄ so' uún adon̄j.

⁷ Dan me se 'eē raj man soj, tin̄uj, nocoj. Nē nihán̄j me se cachron̄ 'un̄j 'o nanā nacā rihaan yan̄j nihán̄j cun̄o soj chuguan̄j. Tzaj nē nuveé nanā nacā me nanā nihán̄j ma'. Veé nanā cun̄o soj asij guun che'ē soj canoco' soj man Jesucristó me nanā nihán̄j nan̄j adon̄j. ⁸ Dan me se cachron̄ uún 'un̄j nanā nacā nihán̄j cun̄o soj, nē yā yā nanā nacā tucu'yón Jesucristó me nanā nihán̄j, nē cun̄o soj nanā nacā nihán̄j adon̄j. 'O se vaj navij rej rmi'

rihaan chumiḡ nihánj, ne Jesucristó ro', me ya'an chuguun, ne dan me se guun che'e se-nana so' cuchuguun se-nana so' rihaan chumiḡ nihánj ei.

⁹ Ne xa' sí taj se vaa vaj so' rej chuguun ga se-nana Jesucristó ne nachri' so' ni'yaj so' man tinúú so', ne sij vaj guee rej rmi' me ya so' nanj chuguanj.

¹⁰ Ne sí 'ee rá man tinúú me se so' me sí chée rej chuguun ga se-nana Jesucristó, ne se ca'vee quirí' so' ma'. ¹¹ Ne xa' sí nachri' man tinúú, tzaj ne so' me sí vaj rej rmi', ne 'o chée guee so' rej rmi' nanj á. Ne ne'en so' me rej vaj so' a ma'. 'O se caráán rihaan so', qui'yaj rej rmi' vaj so' nanj adonj. Na'vee a doj xcaj so' cuentá a ma'.

¹² Dan me se achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj xnii, ne 'o se che'é se nocó' soj man Jesucristó ro', che'é dan quinavij cacun' tumé soj rihaan Diose ei.

¹³ Achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj sij vaa ta'níí, ne 'o se aj ne'en soj man sí cayáán ga Diose gaa guun che'e Diose qui'yaj Diose chumiḡ nihánj a.

Achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj sij tachruu, ne 'o se aj qui'yaj canaán soj rihaan sí chree ei.

¹⁴ Achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj xnii, ne 'o se aj ne'en soj man Rej ní' Diose adonj.

Achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj sij vaa ta'níí, ne 'o se aj ne'en soj man sí cayáán ga Diose gaa guun che'e Diose qui'yaj Diose chumiḡ nihánj ei.

Achrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj sij tachruu, ne 'o nucuaj ndo'o nimán soj rihaan

sayuun, ne yo'o uno soj se-nana Diose, ne aj qui'yaj canaan soj rihaan sí chree ei.

¹⁵ Se guun rá soj ni'yaj soj chumi nihánj do', nij rasuun man rihaan chumi nihánj do' mei. 'O se xa' sí me rá ni'yaj chumi nihánj, tzaj ne nuveé sij aráj cochroj rihaan Rej ní' Diose me so' man chuguanj. ¹⁶ 'O se rihaan chumi nihánj vaa ndo'o se me rá yuvi qui'yaj yuvi do', vaa ndo'o se me rá yuvi ni'yaj yuvi do', vaa ndo'o rasuun 'yaj uun xta' nimán yuvi do', tzaj ne nuveé rasuun cavii rihaan Rej ní' Diose me nu' nij rasuun vaa danj ma'. 'O se nanj rasuun man rihaan chumi nihánj me nij rasuun yo' nanj adonj. ¹⁷ Ne vaj navij chumi nihánj ei. Ne vaj navij nu' se vaa me rá nij yuvi man rihaan chumi nihánj qui'yaj nij so' ei. Tzaj ne sí 'yaj ndaa vaa me rá Diose me se cayáan so' nu' cavii nu' ca'anj ga Diose chuguanj.

Nana nihánj taj xna'anj che'é sí tu'va rma'an se vaa sij tinanii man yuvi rihaan sayuun me so' a

¹⁸ Dan me se ase vaa ta'nij vaa soj, ne me raj cuno soj nana nihánj ei. 'O se nichrun' quinavij chumi nihánj, ne aj cuno soj nana se vaa ca'na' 'o sí quitaj yu'unj, ne cataj so' se vaa sij ca'née Diose tinanii man yuvi rihaan sayuun me so', ne nihánj me se aj ca'na' que'ee sí tu'va danj, ne che'é dan ne'en ya ní' se vaa ya nichrun' quinavij chumi nihánj ei. ¹⁹ Dan me se ase vaa tinúú ní' vaa nij so' asij rque, tzaj ne ca'anj yaníj nij so' rihaan ní', ne nuveé ya ya tinuj ní' me nij so' a ma'. 'O se ca'anj yaníj nij so' rihaan ní' che'é rej ca'vee xcaj ní' cuentá se vaa nuveé tinuj ní' me taran' nij so' a man adonj.

²⁰ Ne xa' soj, tzaj ne cune' Diose man soj, ne guun nucuaj soj xcaj soj cuentá, qui'yaj Diose, ne ne'en soj cunudanj rasuun ei. ²¹ Nuveé che'e se ne ne'en soj nana ya me cachrón 'unj nana nihánj nayaa soj ma'. Tzaj ne achrón 'unj nana nihánj nayaa soj che'é se sij ne'en nij nana ya me soj, ne aj ne'en soj se vaa ino doj vaa nana ne ga nana ya nana noco' ní' adonj.

²² Ne síi ne me se so' me síi taj se vaa nuveé sij ca'née Diose tinanii man yuvi rihaan sayuun me Jesucristó chuguanj. Dan me se taj so' se vaa ma'an so' me Cristó ca'née Diose, taj so' chuguanj. Ne dan me se ne aráj cochroj so' rihaan Rej ní' Diose do', rihaan ta'níi Diose do' ma'. ²³ Dan me se xa' síi ne aráj cochroj rihaan ta'níi Diose, tzaj ne sij ne noco' man Rej ní' Diose me so' ei. Tzaj ne síi nata' ya se vaa ve'é noco' so' man ta'níi Diose ro', so' me síi noco' ya man Rej ní' Diose uún adonj.

²⁴ Ne xa' soj, tzaj ne yo'o cunō soj nana cuno soj gaa guun che'e soj canoco' soj man Jesucristó ei. Sese qui'yaj soj danj, ne sij noco' man ta'níi Diose do', man ma'an ya Rej ní' Diose do', me soj chuguanj. ²⁵ Ne nihánj me nana cata' tu'va ma'an Jesucristó rihaan ní', se vaa ca'vee cayáán ní' ga Diose nu' cavii nu' ca'anj ya ei.

²⁶ Dan me se cachrón 'unj nu' nana nihánj nayaa soj che'é rej xcaj soj cuentá che'é nij síi me rá tihá' yu'unj man soj adonj. ²⁷ Ne xa' soj, tzaj ne che'é se cune' Diose man soj ro', che'é dan yo'o noco' soj man Diose, ne taj che'é tucu'yón nii doj nana man soj a ma'. Tananj che'é se cune' Diose man soj, che'é dan aj nari' soj nana che'é nu' rasuun,

ne inanj nana ya nari' soj ei. Nuveé nana ne me nana nari' soj, qui'yaj Diose ma'. Dan me se yo'o noco' soj man Diose, ndaa vaa tucu'yón ya so' man soj adonj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa ta'nij Diose me ní
a

²⁸ Dan me se ase vaa ta'nij vaa nij soj rihanj, ne me rá 'unj se vaa yo'o canoco' raan soj man Jesucristó, che'é rej asa' ca'na' uún so' rihaan chumij nihánj, ne se guun na'aj soj a doj ma'. Tananj guun niha' rá soj ca'mij soj ga so' ei. ²⁹ Dan me se ne'en soj se vaa síi sa' inanj me Jesucristó, ne che'é dan ne'en soj se vaa nu' nij síi 'yaj sa' ro', taran' nij so' me síi cunuu sa' nimán qui'yaj so' adonj.

3

¹ Dan me se xcaj soj cuentá se vaa cunuu 'ee uxrá rá Rej ní' Diose ni'yaj so' man ní', ne ndaa ta'nij Diose guun ní', qui'yaj Diose chuguanj. Ne ta'nij Diose me xa' ní' adonj. Che'é dan ne ne'en nij síi man rihaan chumij nihánj man ní' daj sij me ní' man chuguanj. 'O se tananj uún, ne ne ne'en nij so' man ma'an Diose uún a man adonj. ² Dan me se 'ee raj man nij soj, tinuj, nocoj, ne cuano nihánj me se ta'nij Diose me ní', ne ataa xcaj ní' cuentá daj sij guun ní' qui'yaj Diose vaa güii ei. Maan se ne'en ní' se vaa asa' ca'na' so', ne ase vaa so' ro', danj gaa ma'an ní' uún adonj. 'O se quene'en ní' man so', ne xcaj ya ní' cuentá daj vaa xa' so' nanj adonj. ³ Ne nij síi nucuaj rá man nana nihánj se vaa ya vaa nana nihánj me se ya cunuu sa' nimán nij so' qui'yaj nij so', ne ase vaa sa' nimán Jesucristó ro', danj gaa sa' nimán nij so' uún adonj.

⁴ Dan me se nu' nij sí 'yaj cacun' ro', nij so' me nij sí na'vej rá cunō rihaan Diose, ⁵ ne ne'en nij soj se vaa ca'na' Jesucristó rihaan chumiī nihánj, che'é rej ca'vee tinavij so' cacun' tumé yuviī, ne a doj cacun' taj tumé so' ma'. ⁶ Ne taran' nij sí yo'o noco' man so' ro', ne 'yaj nij so' cacun' ma'. Ne nij sí noco' tucuáán 'yaj cacun' ro', nuveé sij ne'en man Jesucristó me nij so' man adonj. ⁷ Dan me se ase vaa ta'nij vaa soj rihanj, tinuj, nocoj, ne se guun tiha' yu'unj a doj yuviī man soj man chuguānj. Sí 'yaj sa' ro', sí sa' me so', ne ase vaa ma'an Jesucristó vaa so' adonj. ⁸ Ne sí 'yaj cacun' me se sí noco' se-tucuānj sí chree me so' ei. 'O se asij guun che'e Diose qui'yaj Diose chumiī nihánj, ne sij 'yaj inanj cacun' me sí chree nanj adonj. Ne ca'na' ta'ní Diose rihaan chumiī nihánj, che'é rej ca'vee tiri' so' nu' se vaa 'yaj sí chree yo' ei. ⁹ Ne taran' nij sí cunuu sa' nimán qui'yaj Diose ro', ne 'yaj nij so' cacun' a ma'. 'O se Diose me sí qui'yaj cunuu sa' nimán nij so', ne se ca'vee yo'o qui'yaj so' cacun', ése ma'an Diose qui'yaj ca'ngaa naca nij so' nanj adonj. ¹⁰ Ne nihánj me xcaj ní' cuentá ni'yaj ní', gaa ne cunuu yaan ní' ta'ní Diose do', ta'ní sí chree do' ei. Dan me se nij sí ne 'yaj se sa' ro', nuveé sij noco' man Diose me nij so' ma'. Dan me se nuveé sij 'ee rá man tinúú me nij so' a man adonj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa nō xcúún ní' cunuu 'ee rá ní' man tuvi' ní' a

¹¹ 'O se nana nihánj me nana cuno soj asij guun che'e soj canoco' soj man Diose, ne nana nihánj taj se vaa nō xcúún ní' cunuu 'ee rá ní' man tuvi'

ní' chuguānj. ¹² Dan me se se qui'yaj ní' ndaa vaa qui'yaj síi cu'naj Caín gaa naá ma'. 'O se sij noco' tucuáán chi'ii me so', ne ticavi' so' tinúú so' adonj. Ne me che'é qui'yaj so' danj, rá soj ga. 'O se nu' rasuun qui'yaj so' me se inanj chi'ii ndo'o qui'yaj ma'an so', ne tinúú so' me se sa' inanj vaa rasuun qui'yaj tinúú so', ne che'é dan guun xcoj ruvaa rá so' ni'yaj so' tinúú so' adonj.

¹³ Dan me se se ca'anj rá soj sese quitaj ri'yunj nij síi man rihaan chumii nihánj ni'yaj nij so' man soj, man tinuj, man nocoj. ¹⁴ 'O se che'é se cunuu 'ee rá ní' man tinúú ní' ro', che'é dan ne'en ní' se vaa aj tanáj xco ní' chrej chi'ii chrej qui'yaj cavi' ní', ne aj cunuu sa' nimán ní', ne ca'vee cayáán ní' ga Diose ei. Ne síi ne 'ee rá man tuvi' me se adi' se vaa nij síi cavi' ro', vaa nij so' nanj adonj. ¹⁵ Dan me se xa' taran' nij síi nachri' ni'yaj man tinúú me se ase vaa síi ticavi' man tinúú ro', vaa nij so', ne ne'en soj se vaa daj chihaa mǐj se ca'vee gaa i'na' síi vaa danj rihaan Diose nu' cavii nu' ca'anj ma'. ¹⁶ Ne Jesucristó ro', me síi ca'vej rá cavi' che'é ní', ne che'é dan ne'en ní' se vaa 'ee rá so' man ní' adonj. Ne che'é dan no xcuún ní' ca'nej nimán ní' cavi' ní' che'é tinúú ní' chuguānj.

¹⁷ Dan me se sese vaa ndo'o rasuun man rihaan chumii nihánj nǐcaj yo'o so', ne nda' se ne'en so' se vaa achiin ndo'o rasuun man tinúú so' tzaj ne na'vej rá so' raçuǐj so' man tinúú so', ne nuveé sij aráj cochroj rihaan Diose me so' a man adonj. ¹⁸ Dan me se ase vaa ta'nǐj vaa soj chuguānj. Dan me se se guun cataj uun ní' nana uun se vaa aráj cochroj ní' rihaan Diose chuguānj. Qui'yaj ya ya

ní' se sa' ndaa vaa me rá Diose qui'yaj ní', ne ya ya sij aráj cochroj rihaan Diose me ní' adonj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa taj che'é guun na'aj ní' ni'yaj ní' Diose ma'

¹⁹ Dan me se sese qui'yaj ní' danj, ne quene'en ní' se vaa sij noco' ya nana ya me ní', ne dan me se guun ya ya rá nimán ní' rihaan Diose ei. ²⁰ 'O se nda' se ca'vee quinano rá ní' che'é cacun' tumé ní', tzaj ne sa' doj vaa Diose rihaan nimán ní', ne Diose me síi ne'en cunudanj adonj. ²¹ Dan me se 'ee raj man nij soj, tinuj, nocoj. Ne sese nuvi' cacun' tumé ní', ne se kuchu'vi' ní' ca'mii ní' ga Diose ma'. ²² Dan me se me ma'an rasuun cachinj ní' rihaan Diose, ne rque Diose cunudanj se vaa cachinj ni'yaj ní' rihaan so', che'é se sij uno se-nana so' me ní', ne uun niha' rá so' ni'yaj so' se sa' 'yaj ní' ei. ²³ Dan me se nihánj me se vaa me rá Diose qui'yaj ní' a. Me rá Diose cuchuman rá ní' ni'yaj ní' man ta'níi so' Jesucristó, ne me rá Diose cunu 'ee rá ní' ni'yaj ní' man tuvi' ní' ndaa vaa ca'ne' Diose suun rihaan ní' a. ²⁴ Ne síi uno se-nana Diose ro', so' me síi yo'o noco' man Diose, ne yo'o ne Diose ga so' adonj. Ne nihánj me rej ne'en ní' se vaa yo'o ne Diose ga ní' ei. Che'é se xcaj ní' cuentá se vaa 'yaj suun Nimán Diose nimán ní', che'é dan ne'en ní' se vaa ne Diose ga ní' adonj.

4

Nana nihánj taj xna'anj me nana ca'vee cunó ní'
a

¹ 'Ee raj man nij soj, tinuj, nocoj. Ne se guun cunó soj me ma'an nana ma'. Asino xcaj soj cuentá

sese nana rqué Nimán Diose me nana ca'mii yo'o so', ne sese Nimán Diose me sí rqué nana yo', ne ca'vee cuno soj nana yo' ei. 'O se aj ca'na' ndo'o sí ne, ne taj nij so' se vaa sij nata' se-nana Diose me nij so', tzaj ne tu'va rma'an nij so' nanj ei. Dan me se danj tu'va nij so' rihaan nij sí man rihaan chumii nihánj che'é se me rá nij so' cuchuman rá nij sí man rihaan chumii nihánj chuguanj. ² Tzaj ne nihánj me se vaa qui'yaj soj, gaa ne ca'vee xcaj soj cuentá me nana me nana ca'mii Nimán Diose ei. Sese cataj yo'o so' se vaa Jesucristó me sí ca'née Diose tinanii man yuvii rihaan sayuun, ne guun Jesucristó yuvii ca'na' so', cataj yo'o so', ne nana yo' me se-nana Nimán Diose adonj. ³ Tzaj ne nu' nij sí taj se vaa nuveé sij ca'née Diose man me Jesucristó me se nuveé nana rqué Nimán Diose me yo' ma'. 'O se se-nana nij sí ne tu'va rma'an me yo', ne dan me se aj cuno soj se vaa ca'na' nij so', ne cataj nij so' se vaa sij ca'née Diose tinanii man yuvii rihaan sayuun me ma'an nij so' ei. Ne yaj nihánj me se aj mán ndo'o nij so' rihaan chumii nihánj yaj cuano chuguanj.

⁴ Tzaj ne yaj nihánj me se sí cunuu sa' nimán qui'yaj Diose me nij soj, tinuj, nocoj. Ne aj qui'yaj canaán soj rihaan nij sí ne cuano ei. 'O se nuu Nimán Diose nimán soj, ne nucuaj doj Nimán Diose rihaan sí chree vaj rihaan chumii nihánj chuguanj. ⁵ Ne nij sí ne yo', tzaj ne sí man rihaan chumii nihánj me nij so', ne che'é dan inanj a'mii nij so' ndaa vaa nari' nij so' rihaan chumii nihánj, ne uno nij sí man rihaan chumii nihánj se-nana nij so' ei. ⁶ Tzaj ne sí cunuu sa' nimán qui'yaj Diose

me ní', ne nij síí ne'en man Diose ro', uno nij so' se-nana ní' adonj. Ne xa' síí ne cunu sa' nimán qui'yaj Diose, tzaj ne ne uno nij so' se-nana ní' a ma'. Che'é dan ne'en ní' me síí nuu Nimán Diose nimán, ne ne'en ní' me síí nuu nana tiha' yu'unj nimán chuguanj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa no xcúún ní' cunu 'ee rá ní' man tuvi' ní', che'é se 'ee rá Diose man ní' a

⁷ 'Ee raj man nij soj, tinuj, nocoj. Ne no xcúún ní' cunu 'ee rá ní' man tuvi' ní' adonj. 'O se Diose me síí rque rej nucuaj rihaan ní' cunu 'ee rá ní' man tuvi' ní' a. Che'é dan nu' síí 'ee rá man tuvi' me se síí cunu sa' nimán qui'yaj Diose me nij so' adonj. Ne ne'en nij so' man Diose adonj. ⁸ Ne síí ne 'ee rá man tuvi' me se ataa xcaj nij so' cuentá che'é Diose ei. 'O se ataa xcaj nij so' cuentá se vaa Diose me síí 'ee inanj rá man ní' adonj. ⁹ Ne nihánj me cataj xna'anj 'unj rihaan soj me che'é ne'en ní' se vaa 'ee rá Diose man ní' a. Dan me se nda' se orún' ya ta'níí Diose, tzaj ne ca'née Diose man ta'níí ma'an ya Diose rihaan chumií nihánj, che'é rej ca'vee gaa i'na' nimán ní' nu' cavii nu' ca'anj qui'yaj so' a. ¹⁰ Ne vaa che'é xcaj ní' cuentá se vaa ne caraa cochroj ní' rihaan Diose asino yaan ma'. Tananj asino yaan me se cunu 'ee rá Diose ni'yaj Diose man ní', gaa ne ca'née so' man ta'níí so' che'é rej cavi' ta'níí so' ne tinavij ta'níí so' cacun' tumé ní' a. ¹¹ Ne che'é se cunu 'ee rá Diose man ní' ro', che'é dan no xcúún ní' cunu 'ee rá ní' man tuvi' ní', tinuj, nocoj. ¹² A doj yuvij ne quene'en rihaan man Diose nu' cavii nu' ca'na' ma'. Tzaj ne sese gaa 'ee rá ní' man tuvi' ní', ne ya ne Diose ga ní', ne

aj cunuu sa' nimán ní' ndaa vaa guun rá Diose gaa cunuu 'ee rá Diose man ní' a.

¹³ Dan me se che'é se rqué Diose Nimán Diose rihaan ní' ro', che'é dan ne'en ní' se vaa sij noco' man Diose me ní' ne yo'o ne so' nimán ní' a. ¹⁴ Ne aj ne'en núj se vaa ca'née Rej ní' Diose man ta'níí so' rihaan chumij nihánj che'é rej tinanii so' man nij síí man rihaan chumij nihánj rihaan sayuun, ne aj nata' núj nana yo' rihaan yuvij ei. ¹⁵ Ne síí taj rihaan tuvi' se vaa ta'níí Diose me Jesucristó ro', so' me síí 'o noco' man Diose, ne 'o ne Diose ga so' chuguanj. ¹⁶ Ne aj ne'en núj se vaa 'ee rá Diose man ní', ne amán rá núj se vaa 'ee rá so' man ní' ei.

Diose me síí 'ee rá man ní' ei. Ne sij 'o 'ee rá man tuvi' ro', so' me síí 'o noco' man Diose, ne 'o ne Diose ga so' ei. ¹⁷ Ne che'é dan sese 'ee rá ní' man tuvi' ní', ne asa' quisíj güii ca'ne' Diose cacun' che'é yuvij, ne se cuchu'vi' ní' ma'. 'O se quene'en ní' se vaa ase vaa qui'yaj Jesucristó gaa vaj so' rihaan chumij nihánj ro', danj qui'yaj ma'an ní' uún adonj. ¹⁸ Che'é dan síí ya ya 'ee rá man tuvi' ro', a doj ne chu'vi' so' ma'. Síí chu'vi' me síí uun rá se vaa qui'yaj Diose sayuun man so', ne nuveé sij ya ya 'ee rá man tuvi' me síí guun danj rá ma'. ¹⁹ Dan me se 'ee rá ní' man tuvi' ní' che'é se asino cunuu 'ee rá ma'an Diose man ní' a. ²⁰ Ne sese cataj yo'o so' se vaa aráj cochroj so' rihaan Diose, ne sese nachri' so' ni'yaj so' tinúú so', ne síí ne me so' ei. 'O se sese ruvi' ya tinúú so' ni'yaj so' tzaj ne ne 'ee rá so' man tinúú so', ne asa' ca'vee caraa cochroj so' rihaan Diose, sese ne ruvi' Diose ni'yaj so' ga. ²¹ Ne nihánj me nana cataj xna'anj Jesucristó rihaan ní', ne cataj so' se vaa síí aráj

cochroj rihaan Diose ro', nō xcúún so' gaa 'ee rá so' man tuvi' so' uún adonj, taj Jesucristó a.

5

¹ Cunudanj nij sí amán rá se vaa me Jesucristó sí ca'née Diose t̄inani man yuvi rihaan sayuun ro', aj cunuu sa' nimán nij so', qui'yaj Diose chuguanj. Ne che'é dan sese aráj cochroj ní' rihaan Diose, ne nō xcúún ní' gaa 'ee rá ní' man nij sí cunuu sa' nimán yo' ei. ² Ne sese aráj cochroj ní' rihaan Diose, ne sese uno ní' nana cataj xna'anj Diose rihaan ní', ne veé sí aráj cochroj rihaan ta'ní Diose me uún ní' adonj. ³ Ne sese uno ní' nana cataj xna'anj Diose rihaan ní', ne sij aráj cochroj rihaan Diose me ní' chuguanj.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa sese cuchuman rá ní' ni'yaj ní' man Jesucristó, ne qui'yaj canaán ní' rihaan se nij man rihaan chumii nihánj a

Ne ne sayuun vaa cunō ní' rihaan Diose ma'. ⁴ 'O se cunudanj nij sí cunuu sa' nimán qui'yaj Diose ro', qui'yaj canaán nij so' rihaan se nij man rihaan chumii nihánj, ne che'é se amán rá ní' ni'yaj ní' man Jesucristó ro', che'é dan aj qui'yaj canaán ní' rihaan chumii nihánj nanj ei. ⁵ Dan me se sí amán rá se vaa Jesucristó me ta'ní Diose ro', so' me sí 'yaj canaán rihaan se nij man rihaan chumii nihánj adonj.

⁶ Nihánj me Jesucristó sí ca'na' cata' ne, ne 'o se ne ca'na' so' cata' ne uun so' ma'. Dan me se ca'na' so' cata' ne so', ne ca'na' so' cavi' so' che'é ní' uún adonj. 'O se Nimán Diose me se taj xna'anj Nimán Diose rihaan ní', ne amán ya rá ní', ése

ya uxrá a'mii Nimán Diose adonj. ⁷ 'O se va'núj nij rasuun taj xna'anj rihaan ní' che'é Jesucristó ei. ⁸ Dan me se Nimán Diose taj xna'anj rihaan ní' che'é Jesucristó, ne che'é se cata' ne Jesucristó, che'é dan xcaj ní' cuentá che'é so', ne che'é se cavi' Jesucristó, che'é dan xcaj ní' cuentá che'é so', ne cuyaan a'mii va'núj nij rasuun yo' a. ⁹ Dan me se uno ní' nana nata' tuví' ní' síi man rihaan chumii nihánj rihaan ní', ne che'é dan vaa che'é cuno ní' nana nata' Diose rihaan ní' a. 'O se sa' doj vaa Diose rihaan yuvij, ne nata' so' rihaan ní' che'é ta'níi so' a. ¹⁰ Dan me se síi amán rá ni'yaj man ta'níi Diose ro', so' me síi cuno se-nana Diose a. Tzaj ne síi na'vej rá cuchuman rá se-nana Diose ro', so' me síi uun rá se vaa síi ne me Diose a. 'O se ne cuchuman rá so' nana nata' Diose rihaan so' che'é ta'níi Diose ma'. ¹¹ Ne nana nata' Diose rihaan ní' taj se vaa ca'vee cayáán ní' ga Diose nu' cavii nu' ca'anj, qui'yaj Diose, che'é rej cavi' ta'níi Diose che'é ní' a. ¹² Síi noco' man ta'níi Diose me síi cayáán ga Diose nu' cavii nu' ca'anj ya ei. Tzaj ne síi na'vej rá canoco' man so' taj ma'. Se cayáán so' ga Diose ma'.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa xcaj ní' cuentá se vaa ca'vee cayáán ní' ga Diose nu' cavii nu' ca'anj a

¹³ Dan me se aj cachronj nana nihánj nayaaj nij soj, che'é rej quene'en soj se vaa cayáán soj ga Diose nu' cavii nu' ca'anj, che'é rej me soj síi amán rá ni'yaj man ta'níi Diose ei. ¹⁴ Ne cuano nihánj me se a doj ne chu'vi' ní' cachinj ni'yaj ní' 'o rasuun rihaan Diose a ma'. 'O se aj ne'en ya ní' se vaa sese ca'vej rá so' nicaj ní' rasuun cachín ni'yaj ní'

rihaan so', ne rque so' adonj. ¹⁵ Ne che'é se ne'en ní' se vaa cunō so' me ma'an nana cachinj ni'yaj ní' rihaan so', che'é dan ne'en ní' se vaa qui'yaj so' ndaa vaa cachinj ni'yaj ní' rihaan so' ei.

Nana nihánj taj xna'anj che'é cacun' a

¹⁶ Dan me se sese ne'en ní' tinúú ní' 'yaj so' me ma'an cacun', ne cachinj ni'yaj ní' che'é so' rihaan Diose, ne Diose me síi caraā x'naa che'é cacun' qui'yaj so' adonj. Tzaj ne sese ne'en ní' man tinúú ní' 'yaj so' cacun' nocōo ndo'o cacun' qui'yaj cavi' nu' so' rihaan Diose, ne taj che'é cachinj ni'yaj ní' rihaan Diose che'é so' a ma'. Dan me se vaa cacun' uun, ne vaa cacun' nocōo ndo'o qui'yaj cavi' nu' ní' rihaan Diose adonj. Tzaj ne che'é cacun' nocōo yo' me se se cachín ni'yaj soj mei. ¹⁷ Dan me se me ma'an se nij 'yaj ní' me cacun' chuguanj. Tzaj ne se cavi' nu' ní' rihaan Diose qui'yaj me ma'an cacun' yo' ma'. 'Q se ca'vee tinavij Diose cacun' yo' ei.

¹⁸ Dan me se ne'en ní' se vaa nu' nij síi ca'ngaa nimán qui'yaj Diose ro', daj chihaa mǐj ne chéé nij so' xrej síi chree ma'. 'Q se tumé ta'níi Diose man nij so', ne se ca'vee qui'yaj chi'ij síi chree man nij so' a. ¹⁹ Ne ne'en ní' se vaa síi noco' man Diose me ní' adonj. Tzaj ne cunudanj nij yuvij man rihaan chumii nihánj noco' man síi chree ei. ²⁰ Ne ne'en ní' se vaa aj ca'na' ta'níi Diose, ne qui'yaj suun so' che'é ní', che'é rej ca'vee xcaj ní' cuentá che'é Diose ya, ne ne'en ní' se vaa me ní' síi noco' man ma'an ya ta'níi so' Jesucristó, ne Jesucristó ro', me ma'an ya Diose, ne so' me síi qui'yaj cayáán ní' ga Diose nu' cavi' nu' ca'anj adonj.

²¹ Ase vaa ta'níj vaa nij soj rihanj, tinuj, nocoj. Dan me se cataj 'unj rihaan soj, ne cutumé ndo'lo soj man soj rihaan ya'anj acój yuviij man rihaan chumiij nihánj ei. Ne se guun guun rá soj ni'yaj soj a 'ó rasuun vaa danj ma'.

**Se-nānā Diosē nanā sã' me rá catũũ nimán ní'
a
New Testament in Triqui, Copala (MX:trc:Triqui,
Copala)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Triqui, Copala

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Triqui, Copala [trc], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Triqui, Copala

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

3a8f2838-fe9f-5490-8d78-a7bbfddab871